ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 29 juillet 1992, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 4 janvier 1989 instituant un Collège des Secrétaires généraux", a donné le 28 septembre 1992 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 29 juli 1992 door de Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 januari 1989 tot instelling van een College van Secretarissen-generaal", heeft op 28 september 1992 het volgend advies gegeven :

L’arrêté en projet modifie l’arrêté royal du 4 janvier 1989 instituant un Collège des secrétaires généraux, arrêté dont la section de législation du Conseil d’Etat a dit, dans l’avis qu’il a donné le 19 décembre 1988, sous le n° L. 18.829/2, qu’il n’était pas réglementaire au sens de l’article 3, § 1er, des lois coordonnées.

Le projet d’arrêté qui ne modifie pas le caractère facultatif de l’avis à donner par ce collège est également dépourvu de caractère réglementaire au sens de l’article précité et ne doit, dès lors, pas être soumis à la section de législation du Conseil d’Etat (1).

---

(1) Le premier arrêté modificatif du 26 février 1990 n’a d’ailleurs, à juste titre, pas été soumis à l’avis de la section de législation.

Het ontworpen besluit wijzigt het koninklijk besluit van 4 januari 1989 tot instelling van een College van secretarissen-generaal, van welk besluit de afdeling wetgeving van de Raad van State in het advies dat zij op 19 december 1988 gegeven heeft onder nr. L. 18.829/2, gezegd heeft dat het niet reglementair is in de zin van artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten.

Het ontwerp-besluit dat het facultatief karakter van het advies dat dit college moet geven niet wijzigt, bezit evenmin een reglementair karakter in de zin van voornoemd artikel en behoeft bijgevolg niet aan de afdeling wetgeving van de Raad van State te worden voorgelegd (1).

---

(1) Het eerste wijzigingsbesluit van 26 februari 1990 is trouwens terecht niet om advies aan de afdeling wetgeving voorgelegd.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY, conseillers d'Etat,
Y. KREINS, staatsraden,

J. DE GAVRE, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. JAUMOTTE, auditeur adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. JAUMOTTE, adjunct-auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. J.-J. STRYCKMANS.